MANUAL ORIGINAL

Manual de Componentes

Unidad de Proyección

Easy Spray

4.9 Revisión 16/01/23
Ref. NR-00018

Antes de instalar y poner en funcionamiento la Unidad lea detenidamente toda la documentación técnica y de seguridad contenida en el Manual de Servicio. Es muy importante que preste especial atención a la información contenida para conocer y comprender el manejo y las condiciones de uso de la Unidad. Toda la información está orientada a potenciar la seguridad del usuario y a evitar posibles averías derivadas de un uso incorrecto de la Unidad.

GARANTIA

HI-TECH SPRAY EQUIPMENT, S. A. (en adelante “HI-TECH”) otorga esta Garantía limitada al comprador originario (en adelante “Cliente”) para el equipo y los accesorios originales entregados con el equipo (en adelante “Producto”) contra cualquier defecto de diseño, materiales o fabricación del Producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de dos (2) años a partir de la misma.

Si durante el período de garantía, y en condiciones normales de uso, el Producto dejara de funcionar correctamente por causas imputables a defectos del diseño, del material o de la fabricación, el distribuidor autorizado del país donde se haya adquirido el Producto o el servicio de asistencia técnica de HI-TECH, reparará o reemplazará el Producto de acuerdo con lo establecido en las siguientes:

CONDICIONES

a) La validez de esta garantía estará supeditada a la presentación, junto con el Producto entregado para su reparación o sustitución, de la factura original emitida por el distribuidor autorizado por HI-TECH para la venta del Producto, en la que deberá figurar la fecha de compra y el número de serie. HI-TECH se reserva el derecho a oponerse a prestar el servicio de garantía cuando los datos indicados no figuren en la factura o hayan sido modificados después de la compra del Producto.

b) El Producto reparado o reemplazado seguirá manteniendo íntegra la garantía original durante el tiempo restante hasta la finalización de la misma o durante tres (3) meses a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto.

c) Esta garantía no se aplicará a los fallos del Producto ocasionados por la deficiente instalación del mismo, por el desgaste natural de los componentes, por cualquier uso distinto del considerado normal para este Producto o que no cumpla estrictamente las instrucciones de uso facilitadas por HI-TECH; por accidente, por imprudencia, por ajustes, alteraciones o modificaciones del Producto no autorizadas por HI-TECH o por la utilización de accesorios, dispositivos de calefacción, equipos de bombeo y/o dispensadores que no hayan sido homologados o fabricados por HI-TECH.

d) La garantía aplicable a los componentes y accesorios que forman parte del Producto y que no han sido fabricados por HI-TECH se limitará a la garantía ofrecida por el fabricante originario de los mismos.

HI-TECH NO RECONOCERÁ OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ORALES NI ESCRITAS, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LA ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. HI-TECH NO ASUME NINGÚN TIPO DE COMPROMISO NI RESPONSABILIDAD POR LOS POSIBLES PERJUICIOS O GASTOS OCASIONADOS POR FALLOS EN EL RENDIMIENTO DEL PRODUCTO, SU FUNCIONAMIENTO O POR EL DISPENSADO DEL MATERIAL A TRAVÉS DEL PRODUCTO, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN GASTOS ORIGINADOS POR DAÑOS A LAS PERSONAS O A LA PROPIEDAD. DE IGUAL FORMA, HI-TECH NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS ESPECULATIVOS O DE PÉRDIDAS COMERCIALES. LA REPARACIÓN O REPOSICIÓN DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO ÍNTEGRO DE LAS OBLIGACIONES DE HI-TECH FRENTE AL CLIENTE. HI-TECH NO GARANTIZA EN MODO ALGUNO LA IDONEIDAD O APTITUD DE SU PRODUCTO PARA CUALQUIER FINALIDAD O APLICACIÓN DETERMINADA.

Toda la información facilitada correspondiente a los componentes que no han sido fabricados por HI-TECH y que está basada en informes recibidos del fabricante originario, aunque se considera precisa y fiable, se proporciona sin garantía o responsabilidad de cualquier tipo expresa o implícita.

La cesión, venta o arrendamiento financiero del Producto por parte de HI-TECH, en ningún caso constituye, expresa o implícitamente, una autorización, asentimiento o concesión para la utilización de cualesquiera derechos o patentes, ni fomenta, impulsa o respalda su violación.

Las restricciones de garantía no suponen una limitación de los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni afecta a los derechos derivados del contrato de compraventa entre consumidor y proveedor.

MANUAL ORIGINAL

Toda la información proporcionada en este manual ha sido incluida con la confianza de que es cierta, aunque no constituye ninguna responsabilidad o garantía implícita o explícita. HI-TECH se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y modificaciones necesarias en este manual con el propósito de rectificar posibles errores tipográficos, ampliar la información contenida o introducir los cambios producidos en las características y prestaciones del equipo.

SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN

La máquina descrita en este manual se ha diseñado y fabricado en conformidad con las siguientes Directivas europeas y siguiendo como guía de aplicación las normas armonizadas que se detallan:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas

UNE EN 12100:2012

Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética

UNE EN 55011

UNE EN 55016-2-1; UNE EN 55016-2-3;

UNE EN 55032

UNE EN 61000-3-2; UNE EN 61000-3-3; UNE EN 61000-4-2; UNE EN 61000-4-3; UNE EN 61000-4-4; UNE EN 61000-4-5; UNE EN 6100-4-6; UNE EN 61000-4-8; UNE EN 61000-4-11

Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión

UNE EN 809:1999 +A1

Directiva 2014/35/UE sobre seguridad eléctrica

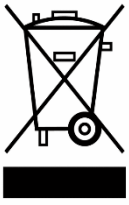
UNE EN 60204-1:2019

Directiva 2003/10/CE sobre niveles de ruido

UNE EN ISO 3740

UNE EN ISO 3746

Directiva 2011/65/UE y la corrección en su Anexo II según la Directiva 2015/863/UE sobre la restricción en el uso de ciertas sustancias en los aparatos eléctricos y electrónicos



Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la reglamentación local. Debe ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Antes del depósito de los RAEE en las instalaciones de recogida de estos, deberán extraerse las pilas y ser depositados separadamente para su adecuada gestión Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Deben tomarse las precauciones adecuadas para que el equipo pueda soportar los efectos de las temperaturas de transporte y de almacenamiento comprendidas entre -25 °C a +55 °C o hasta +70 °C para periodos cortos que no excedan de las 24 h. Además, deben preverse medios adecuados para evitar daños por humedad, vibraciones o choques.

MANUAL ORIGINAL

UNIDAD DE PROYECCIÓN MODELO Easy Spray

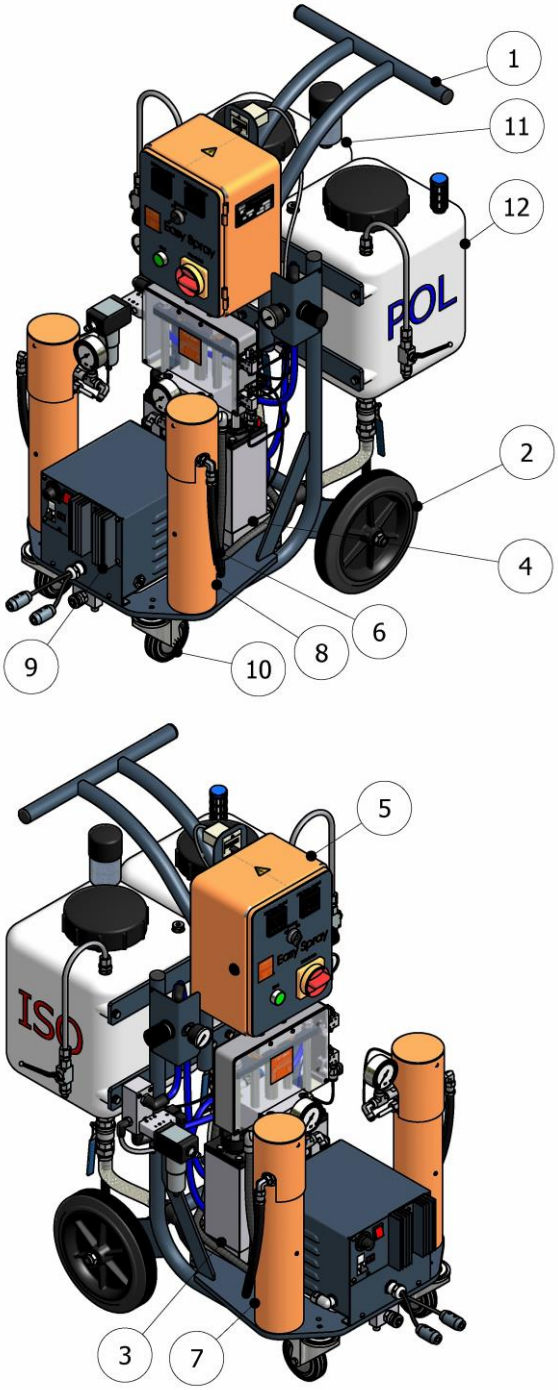


Figura 1. Unidad de Proyección Modelo Easy Spray

MANUAL ORIGINAL

Tabla 1. Listado Componentes Unidad de Proyección Modelo Easy Spray

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Conjunto Estructura	MQ-06001-00	1
2	Rueda	MQ-06014-01	2
3	Conjunto Bomba Isocianato	Ver Tabla 2	1
4	Conjunto Bomba Poliol	Ver Tabla 3	1
5	Conjunto Armario Eléctrico	EL-00175	1
6	Latiguillo Alimentación Calentadores	MA-00036	2
7	Conjunto Calentador Isocianato	Ver Tabla 5	1
8	Conjunto Calentador Poliol	Ver Tabla 5	1
9	Transformador Mangueras (Opcional)	EL-00127-08	1
10	Rueda	MQ-06021	2
11	Depósito Producto ISO Completo	MQ-06013-00	1
12	Depósito Producto POL Completo	MQ-06012-00	1

Tabla 2. Listado Tamaño Bomba Producto Isocianato, Easy Spray

Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
4.5	Bomba Producto de Isocianato	PU-02001-ESG

Tabla 3. Listado Tamaño Bomba Producto Poliol, Easy Spray

Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
4.5	Bomba Producto de Poliol	PU-02001-ESG

Notas:

A partir de la revisión del manual 3.1, la bomba de ISO y la de POL son exactamente iguales, por lo que tienen el mismo código.

Los reguladores de temperatura no son intercambiables con los que se montaban en versiones anteriores.

MANUAL ORIGINAL

Tabla 4. Combinaciones Motor Neumático y Tamaño Bomba, Easy Spray

		Tamaño Motor Neumático	
		100	125
Tamaño Bomba de Producto	4.5	100 bar	200 bar

Nota: Para más detalles referente a las características particulares de cada combinación, consultar el apartado de Especificaciones Técnicas del Manual de Servicio.

Tabla 5. Listado Variantes Calentadores, Easy Spray

Referencia	Descripción
CLH-06003-00	Cjto Calentador ISO (baja presión)
CLH-06003-01	Cjto Calentador ISO (alta presión)
CLH-06004-00	Cjto Calentador POL (baja presión)
CLH-06004-01	Cjto Calentador POL (alta presión)

MANUAL ORIGINAL

ESTRUCTURA MODELO Easy Spray

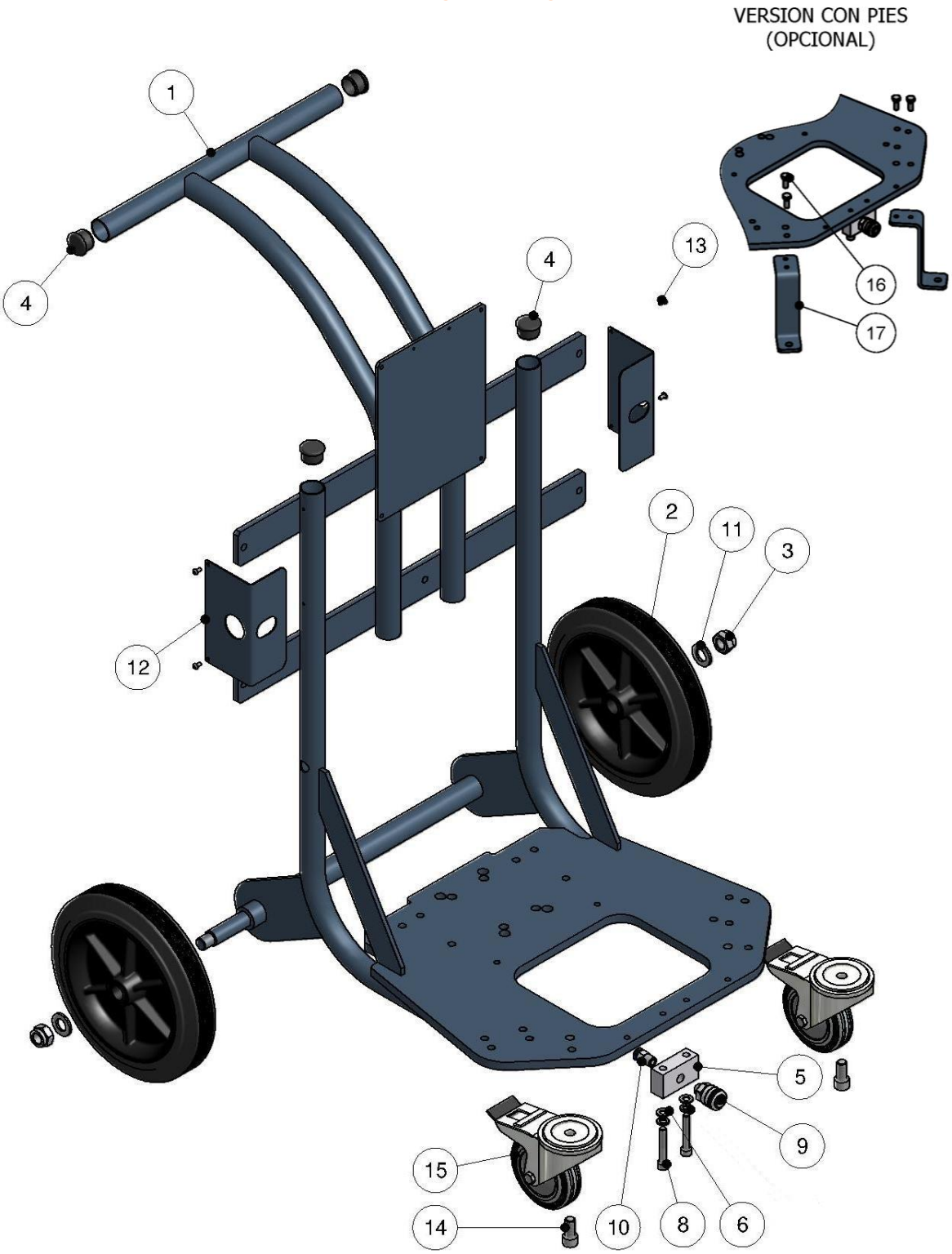


Figura 2. Estructura Modelo Easy Spray, Vista Explosionada

MANUAL ORIGINAL

Tabla 6. Listado Componentes Unidad de Proyección Modelo Easy Spray

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Conjunto Estructura Soldada	MQ-06001-00	1
2	Rueda	MQ-06014-01	2
3	Tuerca Autoblocante	TN-00195	2
4	Tapón Tubo	MQ-06017-03	4
5	Toma Aire Pistola	MQ-02005	1
6	Arandela	TN-00119	2
7			
8	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00051	2
9	Enchufe Rápido	RA-00095	1
10	Racor para Tubo	RA-00150	1
11	Arandela	TN-00045	2
12	Soporte Regulador Presión	MQ-06010	2
13	Tornillo	TN-00021	6
14	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00177	2
15	Rueda	MQ-06021	2
16	Tornillo de Cabeza Hexagonal (OPCIONAL)	TN-00146	4
17	Soporte Fijación Máquina (OPCIONAL)	MQ-02014	2

MANUAL ORIGINAL

DEPOSITOS PRODUCTO MODELO Easy Spray

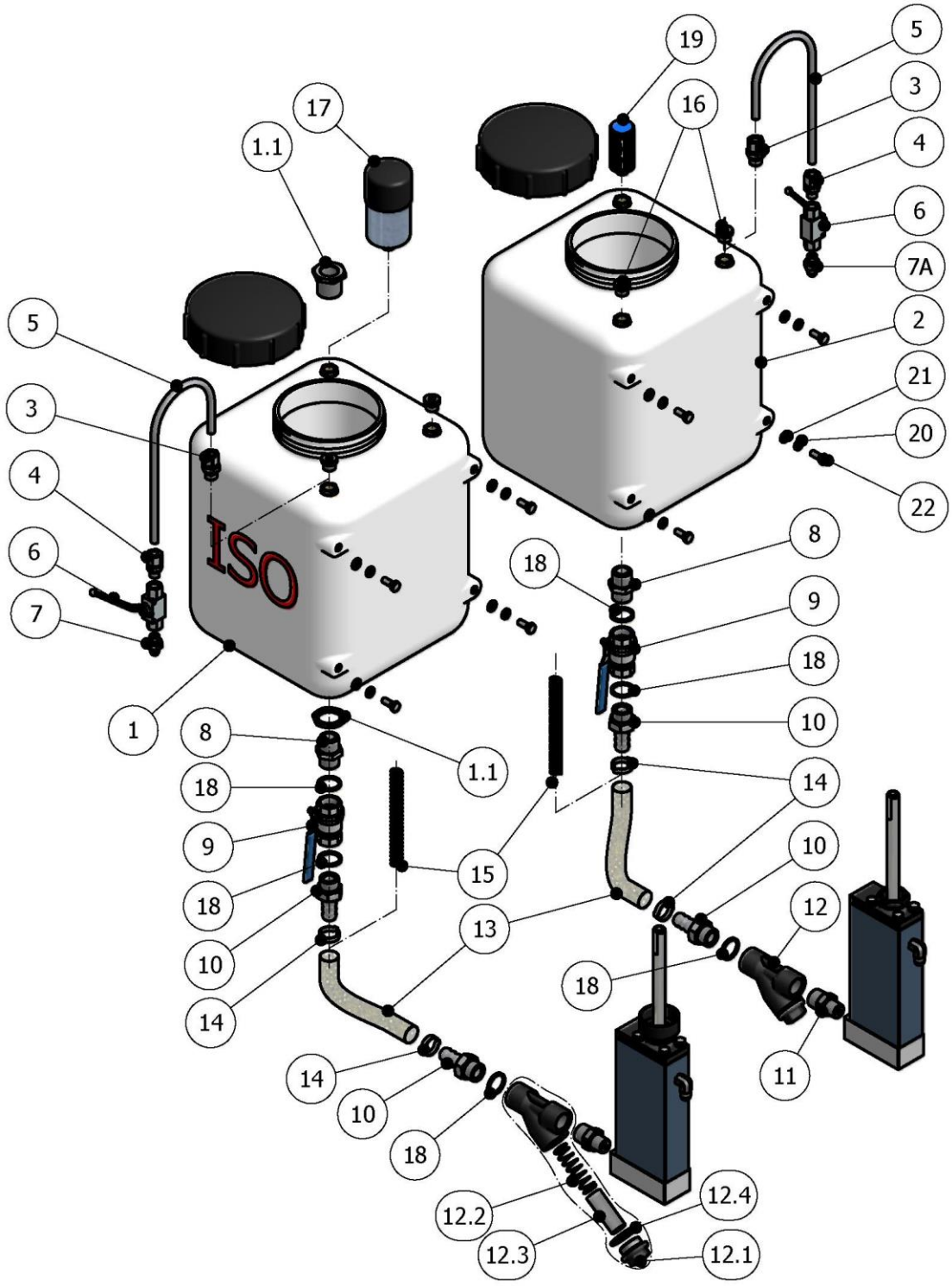


Figura 3. ***Depósitos Producto Modelo Easy Spray, Vista Explosionada***

MANUAL ORIGINAL

Tabla 7. Listado Componentes Depósitos Producto Modelo Easy Spray

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Conjunto Depósito Isocianato Completo	MQ-06013-00	1
1.1	Pasa tabiques	RA-00216	1(*) 1(#)
2	Conjunto Depósito Poliol Completo	MQ-06012-00	1
3	Racor recto (Opcional) Kit recirculación	RA-00282	2
4	Racor Recto para Tubo (Opcional) Kit recirculación	RA-00218	2
5	Tubo Retorno Bidón (Opcional) Kit recirculación	MQ-06016	2
6	Válvula e Bola (Opcional) Kit recirculación	RA-00217	2
7	Machón (Opcional) Kit recirculación	RA-00144	1
7A	Machón (Opcional) Kit recirculación	RA-00145	1
8	Machón	RA-00143	2
9	Válvula de Bola	RA-00078	2
10	Racor Recto con Espiga	RA-00219	4
11	Reducción (Incluido en conjunto Bomba)	RA-00081	2
12	Filtro Producto	RA-00074	2
12.1	Tapón Filtro (Incluido en POS.12) (*)	RA-00074-01	1
12.2	Muelle Filtro (Incluido en POS.12) (*)	SP-00017	1
12.3	Malla Filtro (Incluido en POS.12) (*)	RA-00074-03-30	1
12.4	Junta Tapón Filtro (Incluido en POS.12) (*)	OR-00061	1
13	Manguera	MA-00058	2
14	Brida Fijación Manguera	TN-00364	4
15	Muelle Refuerzo Manguera	SP-00019	2
16	Tapón	RA-00049	2(*) 2(#)
17	Filtro Secante	NE-00045	1 (*)
18	Junta	OR-00082	6
19	Silenciador	NE-00056	1(#)
20	Arandela	TN-00028	8
21	Arandela	TN-00119	8
22	Tornillo	TN-00146	8

(*) Piezas incluidas en el Cjto. Depósito ISO Pos. 1.

(#) Piezas incluidas en el Cjto. Depósito POL Pos. 2.

Referencia Depósito solo con Tapa; MQ-06012-01 (común para ISO y POL).

MANUAL ORIGINAL

CONSOLA ELECTRICA MODELO Easy Spray

Figura 4. ***Consola Eléctrica Modelo Easy Spray***

MANUAL ORIGINAL

Tabla 8. Listado Componentes Consola Eléctrica

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cjto. Caja Armario	EL-00175-A	1
2	Placa Fondo Armario	EL-00174-02	1
3	Placa Características Máquina	MQ-01010	1
4	Cerradura Armario con Llave	EL-00134	1
5 **(*)**	Carátula	EL-00168	1
6 **(*)**	Regulador de Temperatura	EL-00147-06	2
7	Interruptor General	EL-00107-18	1
	Mando Interruptor	EL-00107-19	1
8	Pulsador Marcha	EL-00131-01	1
	Cámara	EL-00131-02	1
9	Muletilla 2 Posiciones	EL-00131-04	1
	Cámara	EL-00131-02	1
10	Prensaestopas	EL-00088-02	1
11	Prensaestopas	EL-00088	1
12	Reducción	EL-00091.02	1
13	Racor Recto	EL-00087-00	2
14	Tuerca Latón	EL-00090-01	4

Notas:

(*) Los reguladores de temperatura y la carátula no son intercambiables individualmente con los que se montaban en versiones anteriores.

MANUAL ORIGINAL

SISTEMA DE GUIADO MOTOR 100 MODELO Easy Spray

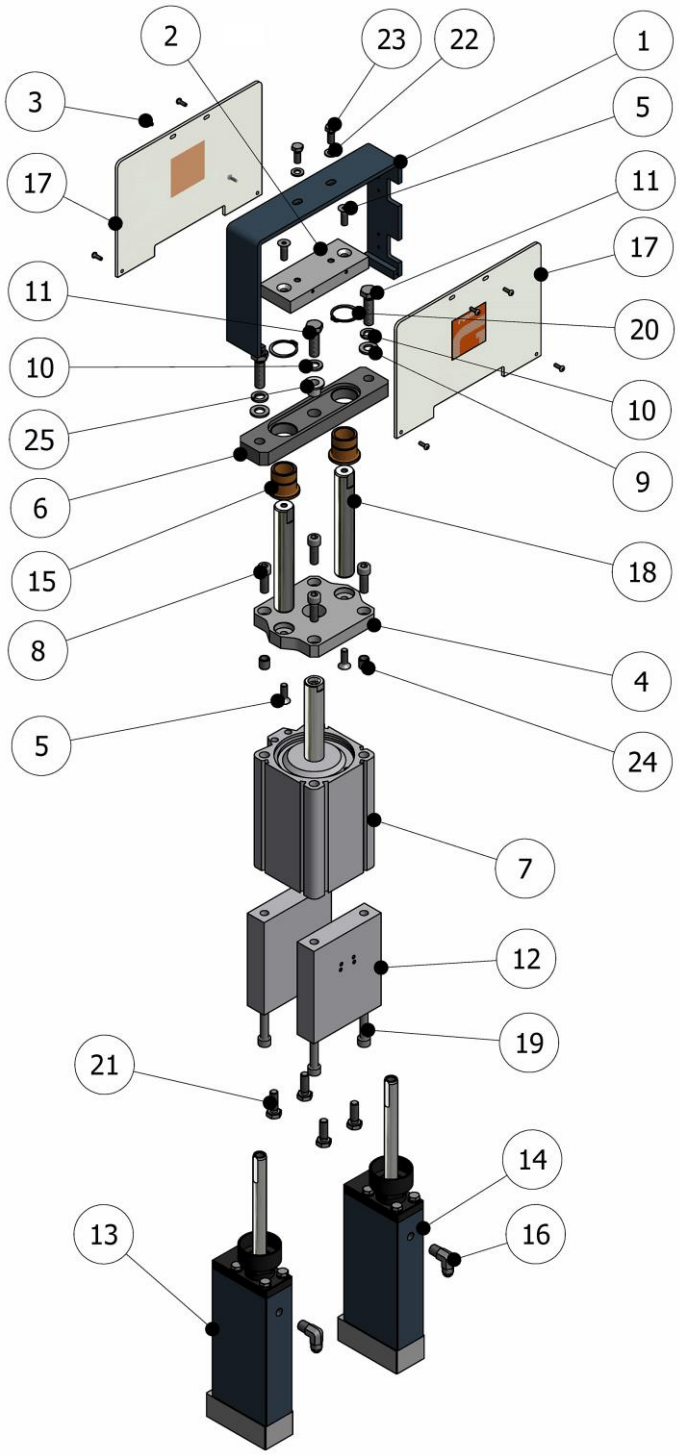


Figura 5. Sistema de Guiado Bombas Motor 100 Modelo Easy Spray

MANUAL ORIGINAL

MANUAL ORIGINAL

Tabla 9. Listado Componentes Sistema de Guiado Motor 100

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Estructura Protección Guías	MQ-06024-00	1
2	Pletina Superior	MQ-06025	1
3	Tornillo	TN-00317	8
4	Pletina Inferior Columnas	MQ-06027	1
5	Tornillo Avellanado	TN-00233	4
6	Pletina Arrastre	MQ-06023	1
7	Cilindro Neumático	NE-00029	1
8	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00252	4
9	Arandela	TN-00040	2
10	Arandela de Presión	TN-00015	3
11	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00056	3
12	Soporte Cilindro	MQ-06003	2
13	Conjunto Bomba Isocianato	PU-02001-ESG	1
14	Conjunto Bomba Poliol	PU-02001-ESG	1
15	Casquillo	TN-00314	2
16	Racor en Codo (Incluido en Conjunto Bomba)	RA-00044	2
17	Protección Guías	MQ-06006	2
18	Columna Guía	MQ-06029	2
19	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00204	4
20	Anillo Seeger	TN-00070	2
21	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00163	4
22	Arandela	TN-00119	2
23	Tornillo	TN-00146	2
24	Casquillo Centraje	MQ-06028	2
25	Rótula	MQ-06031	1

Notas:

A partir de la revisión del manual 3.1, la bomba de ISO y la de POL son exactamente iguales, por lo que tienen el mismo código.

SISTEMA DE GUIADO MOTOR 125 MODELO Easy Spray

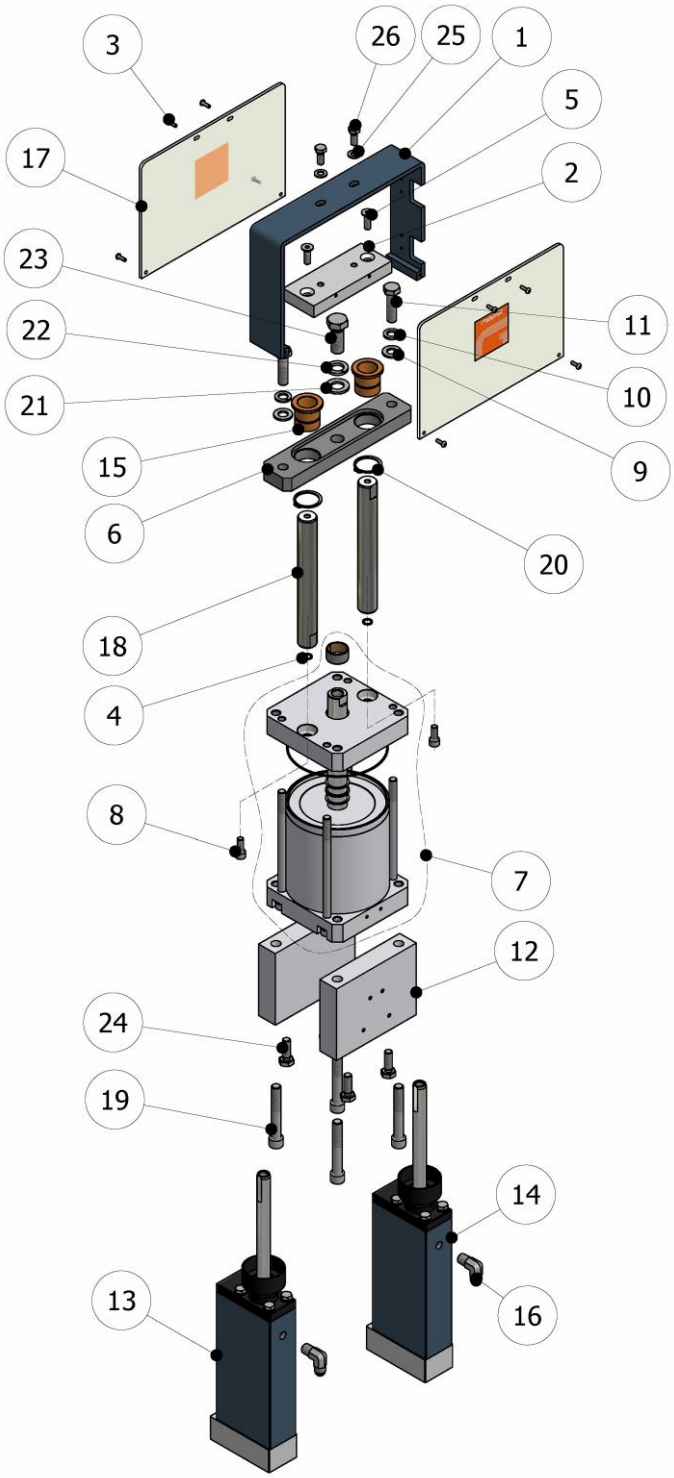


Figura 6. Sistema de Guiado Bombas Motor 125 Modelo Easy Spray

MANUAL ORIGINAL

Tabla 10. Listado Componentes Sistema de Guiado Motor 125

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Estructura Protección Guías	MQ-06024-00	1
2	Pletina Superior	MQ-06025	1
3	Tornillo Cabeza Cilíndrica	TN-00049	8
4	Junta Tórica	OR-00003	2
5	Tornillo Avellanado	TN-00191	2
6	Pletina Arrastre	MQ-06023	1
7	Cilindro Neumático	NE-00062	1
8	Tornillo Cabeza Cilíndrica	TN-00176	2
9	Arandela	TN-00040	2
10	Arandela de Presión	TN-00039	2
11	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00037	2
12	Soporte Cilindro	MQ-07007	2
13	Conjunto Bomba Isocianato	PU-02001-ESG	1
14	Conjunto Bomba Poliol	PU-02001-ESG	1
15	Casquillo Guía	TN-00314	2
16	Racor en Codo (Incluido en Conjunto Bomba)	RA-00044	2
17	Protección Guías	MQ-07008	2
18	Columna	MQ-06026	2
19	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00201	4
20	Anillo Seeger	TN-00070	2
21	Arandela	TN-00045	1
22	Arandela de Presión	TN-00044	1
23	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00095	1
24	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00129	4
25	Arandela	TN-00119	2
26	Tornillo	TN-00187	2

Notas:

A partir de la revisión del manual 3.1, la bomba de ISO y la de POL son exactamente iguales, por lo que tienen el mismo código.

MANUAL ORIGINAL

BOMBAS DOSIFICADORAS MODELO Easy Spray

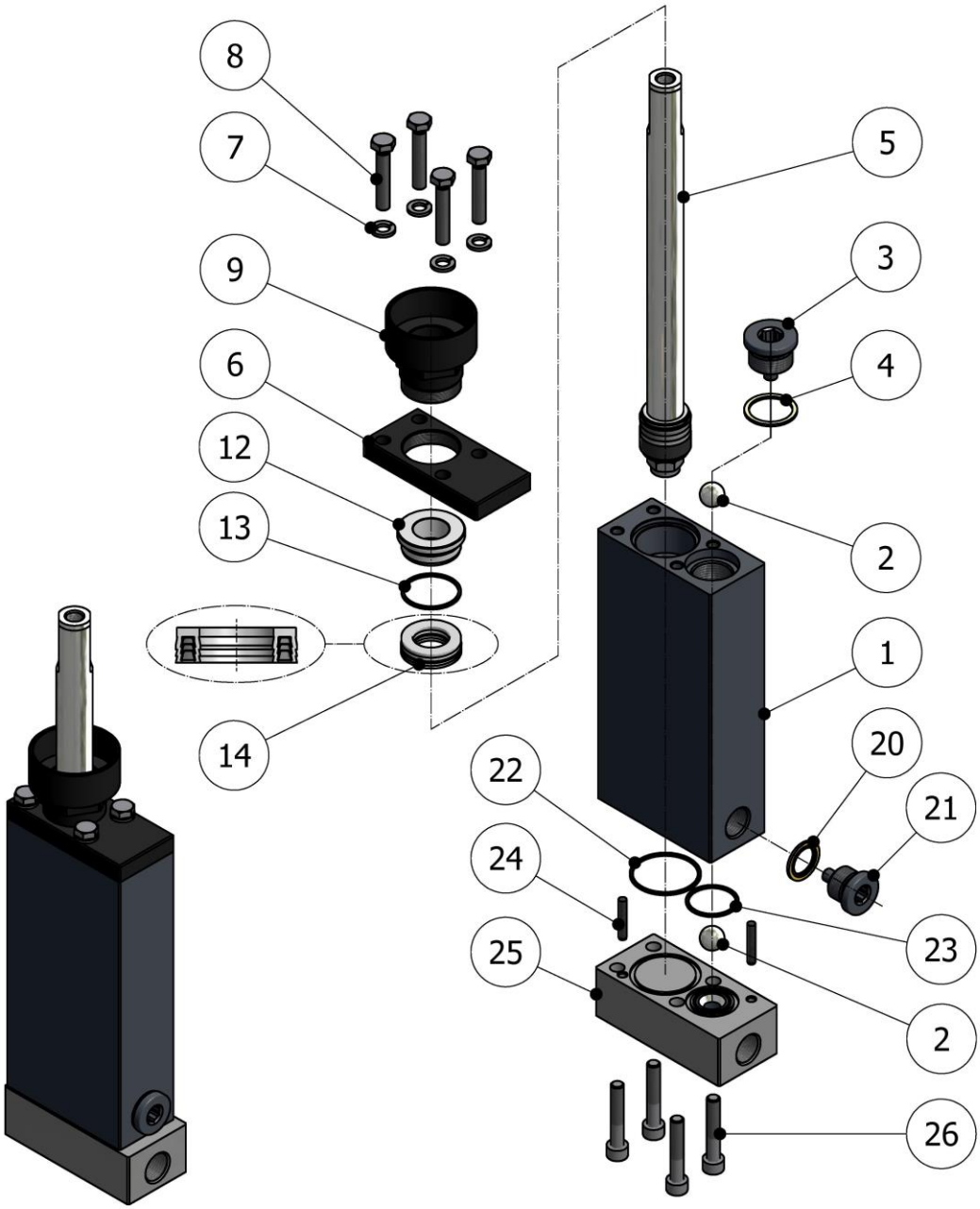


Figura 7. Conjunto Bombas Dosificadoras Modelo Easy Spray

MANUAL ORIGINAL

Tabla 11. Listado Componentes Conjunto Bombas Dosificadoras

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cto Montaje Bomba y Casquillo Superior	Ver Tabla 14	1
1.1	Cuerpo Bomba	Ver Tabla 12	1
1.2	Casquillo Asiento Bola	PU-02000-09	1
2	Bola	TN-00012	2
3	Tapón Tope Bola Superior	PU-02000-21	1
4	Junta Tapón Bola Superior	PU-02000-27	1
5	Cto. Eje Bomba	Ver Pag.20	1
6	Culata Bomba	PU-02000-03	1
7	Arandela de muelle	TN-00028	4
8	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00051	4
9	Tuerca Estopada	Ver Tabla 13	1
12	Casquillo Guía ***(#)***	Ver Tabla 15	1
13	Junta Tórica ***(#)***	Ver Tabla 17	1
14	Retén ***(#)***	Ver Tabla 16	1
20	Junta	OR-00023	1
21	Tapón	PU-02000-10	1
22	Junta Tórica	OR-00013	1
23	Junta Tórica	OR-00014	1
24	Pasador	TN-00055	2
25	Cto Montaje Placa Base y Casquillo Inferior	PU-02000-01A	1
25.1	Placa Base Bomba	PU-02000-01	1
25.2	Casquillo Asiento Bola	PU-02000-09	1
26	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00046	4
27	Kit de Juntas	Ver Tabla 20	1

(#) Piezas incluidas en el Kit de Juntas Pos. 27.

Las cantidades indicadas corresponden a una Bomba.

MANUAL ORIGINAL

Tabla 12. Listado Tamaño Cuerpo Bomba, Easy Spray

Pos.	Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
1.1	4,5	Cuerpo Bomba	PU-02001-02

Tabla 13. Listado Tamaño Tuerca Estopada, Easy Spray

Pos.	Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
9	4,5	Tuerca Estopada	PU-02001-31

Tabla 14. Listado Tamaño Cto. Montaje Bomba y Casquillo Superior, Easy Spray

Pos.	Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
1	4,5	Cto. Montaje Bomba y Casquillo Superior	PU-02001-02A

Tabla 15. Listado Tamaño Casquillo Guía, Easy Spray

Pos.	Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
12	4,5	Casquillo Guía ***(#)***	PU-02001-30G

Tabla 16. Listado Tamaño Retén, Easy Spray

Pos.	Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
14	4,5	Retén **(#)**	OR-00117G

Tabla 17. Listado Tamaño Junta Tórica, Easy Spray

Pos.	Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
13	4,5	Junta Tórica ***(#)***	OR-00125

(#) Piezas incluidas en el Kit de Juntas, ver Tabla 20.

MANUAL ORIGINAL

EJE BOMBAS PRODUCTO

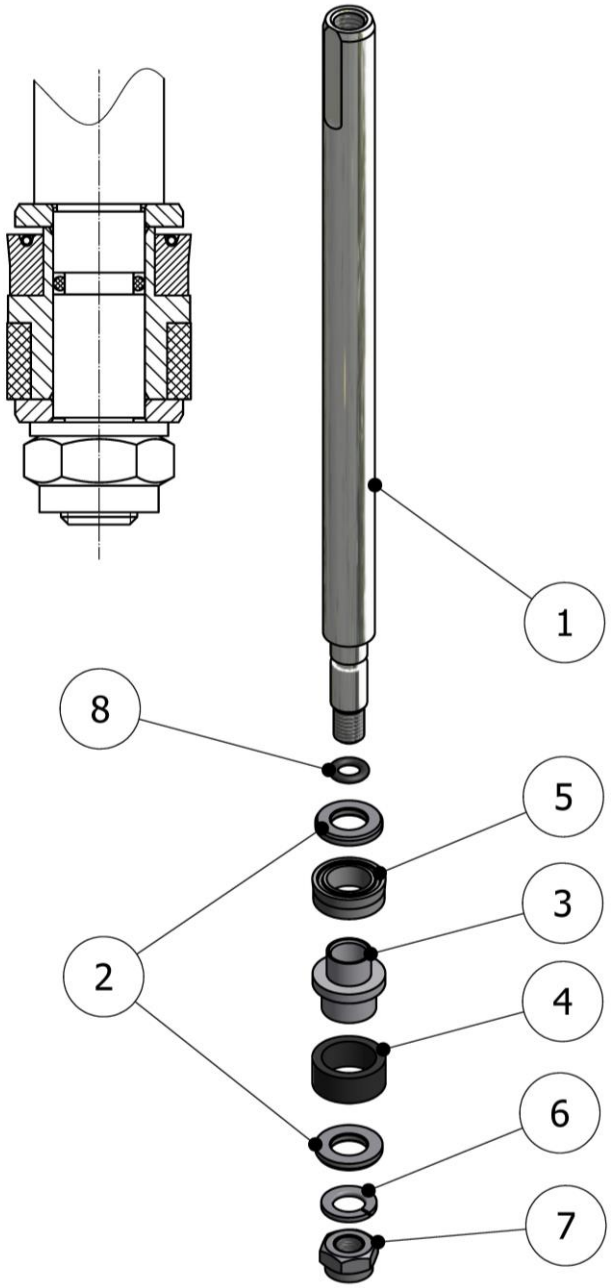


Figura 8. Eje Bombas Producto, Vista Explosionada

MANUAL ORIGINAL

Tabla 18. Listado Componentes Eje Bombas Producto

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Vástago Bomba	Ver Tabla 19	1
2	Tapa Embolo Bomba	Ver Tabla 19	2
3	Embolo Bomba	Ver Tabla 19	1
4	Guía Embolo **(#)**	Ver Tabla 19	1
5	Junta Embolo **(#)**	Ver Tabla 19	2
6			
7	Tuerca Autoblocante	Ver Tabla 19	1
8	Junta Tórica **(#)**	Ver Tabla 19	1
9	Kit de Juntas	Ver Tabla 20	1

(#) Piezas incluidas en el Kit de Juntas Pos. 9.

Tabla 19. Listado de Componentes según Tamaño de Eje

Bomba	Posición 1	Posición 2	Posición 3	Posición 4
4,5	PU-02001-06	PU-02001-08	PU-02001-07R	OR-00050

Bomba	Posición 5	Posición 6	Posición 7	Posición 8
4,5	OR-00151		TN-00165	OR-00049

Tabla 20. Listado Tamaño Kit Juntas de Recambio, Easy Spray

Tamaño Bombas Producto	Descripción	Referencia
4,5	Kit Juntas de Recambio	KT-00153

El Kit de Juntas incluye las piezas de recambio para 1 bomba.

MANUAL ORIGINAL

CONJUNTO MANIOBRA NEUMÁTICA MODELO Easy Spray

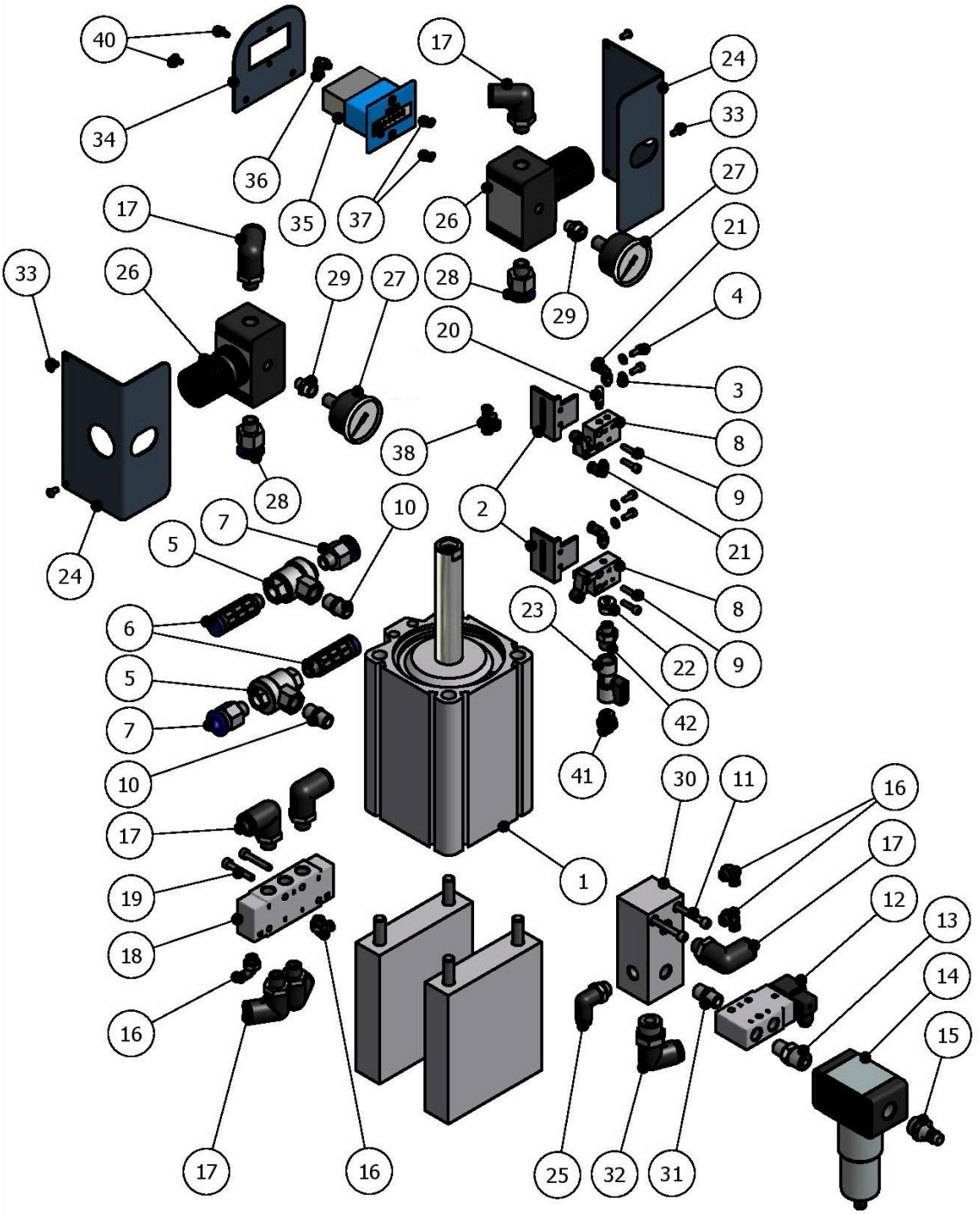


Figura 9. Conjunto Maniobra Neumática Modelo Easy Spray

MANUAL ORIGINAL

Tabla 21. Listado Componentes Maniobra Neumática Modelo Easy Spray

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cilindro Neumático	Ver Tabla 22	1
2	Escuadra Fijación Micros	MQ-06009	2
3	Arandela	TN-00104	4
4	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00002	4
5	Escape Rápido	Ver Tabla 22	2
6	Silenciador	Ver Tabla 22	2
7	Racor para Tubo	Ver Tabla 22	2
8	Válvula Micro	NE-00031	2
9	Tornillo	TN-00155	4
10	Machón	Ver Tabla 22	2
11	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00198	2
12	Válvula Neumática	NE-00036	1
13	Reducción	RA-00220	1
14	Filtro Aire	NE-00034	1
15	Espiga Aire	RA-00096	1
16	Racor en Codo para Tubo	RA-00222	4
17	Racor en Codo para Tubo	RA-00046	7
18	Válvula Neumática	NE-00030	1
19	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00148	2
20	Silenciador	NE-00037	1
21	Racor en Codo para Tubo	RA-00223	3
22	Adaptador	RA-00227	1
23	Válvula de Bola	RA-00133	1
24	Soporte Regulador de Presión	MQ-06010	2
25	Racor en Codo para Tubo	RA-00235	1
26	Regulador de Presión	NE-00032	2
27	Manómetro	NE-00033	2
28	Racor Recto para Tubo	RA-00086	2
29	Adaptador	RA-00224	2

MANUAL ORIGINAL

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
30	Pulmón Neumático	MQ-06011	1
31	Machón	RA-00048	1
32	Racor en Codo para Tubo	RA-00236	1
33	Tornillo	TN-00031	4
34 (*)	Placa Soporte Contador Ciclos (Opcional)	MQ-06015	1
35 (*)	Contador de Ciclos Neumático (Opcional)	NE-00070	1
36 (*)	Racor en “T” para Tubo (Opcional)	RA-00223	1
37 (*)	Tornillo (Opcional)	TN-00121	2
38 (*)	Racor en “T” para Tubo (Opcional)	RA-00226	1
39			
40 (*)	Tornillo (Opcional)	TN-00031	1
41	Racor	RA-00557	1
42	Machón	RA-00556	

(*) OPCIONAL, piezas para el montaje con contador de ciclos.

Tabla 22. Listado Variables Maniobra Neumática Modelo Easy Spray

Pos.	Descripción	Referencia (Motor 100)	Referencia (Motor 125)
1	Cilindro Neumático	NE-00029	NE-00062
5	Escape Rápido	NE-00002C	NE-00060
6	Silenciador	NE-00005	NE-00056
7	Racor para Tubo	RA-00086	RA-00156
10	Machón	RA-00048	RA-00054

Tabla 23. Listado Tubos Neumáticos, Modelo Easy Spray

Pos.	Descripción	Referencia (*)	Cant.
	Tubo Poliamida Azul Ø12xØ10	MA-00069	
	Tubo Poliamida Azul Ø8xØ6	MA-00072	
	Tubo Poliamida Azul Ø6xØ4	MA-00071	
	Tubo Poliamida Azul Ø4xØ2.7	MA-00070	

(*) Referencia del material en bruto.

MANUAL ORIGINAL

CALENTADOR PRIMARIO MODELO Easy Spray

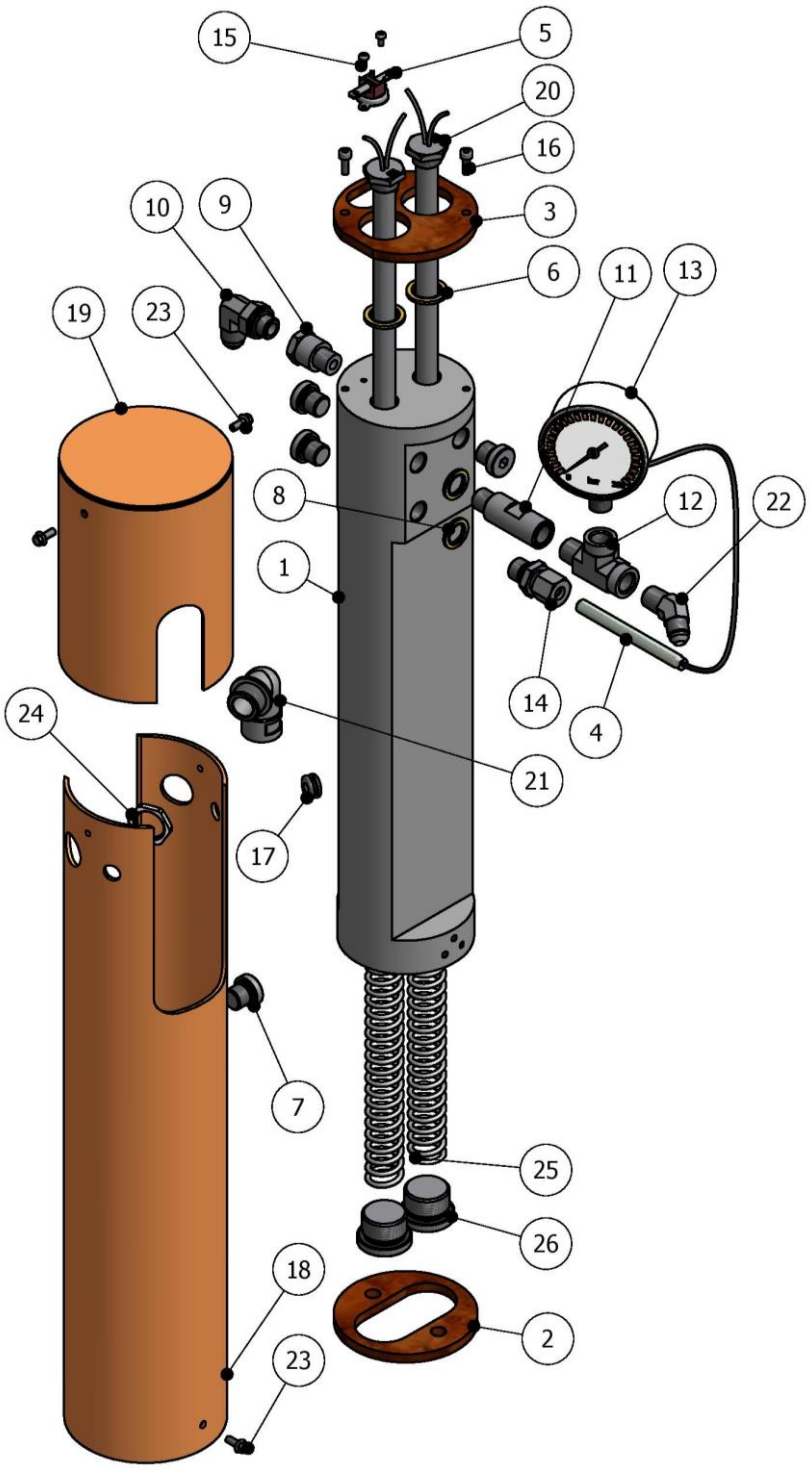


Figura 10. ***Calentador Primario Modelo Easy Spray, Vista Explosionada***

MANUAL ORIGINAL

Tabla 24. Listado Componentes Calentador Primario Modelo Easy Spray

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Bloque Calentador	CLH-06001-01	1
2	Aislante Inferior	CL-06001-03	1
3	Aislante Superior	CL-06001-02	1
4	Sonda Encapsulada	EL-00156-01	1
5	Termostato Seguridad Calentador	EL-00006	1
6	Junta	OR-00018	2
7	Tapón	RA-00013	4
8	Junta	OR-00054	2
9	Alargo	RA-00077	1
10	Racor en Codo	RA-00050	1
11	Alargo Macho	RA-00100	1
12	Adaptador en “T”	RA-00018	1
13	Manómetro	Ver Tabla 25	1
14	Racor Recto para Tubo	RA-00231	1
15	Tornillo	TN-00128	2
16	Tornillo	TN-00049	2
17	Pasa muros	EL-00095-00	1
18	Carcasa Calentador	CL-06001-05	1
19	Tapa Calentador	Ver Tabla 25	1
20	Resistencia	EL-00155	2
21	Racor en Codo para Tubo	EL-00087-01	1
22	Racor en Codo 90º	Ver Tabla 25	1
23	Tornillo	TN-00502	3
24	Tuerca	EL-00090-01	1
25	Resorte	SP-00009	2
26	Tapón	RA-00012	2

MANUAL ORIGINAL

Tabla 25. Listado Componentes Específicos Según Modelo Calentador

Referencia	Descripción	POS. 19	POS. 22	POS. 13
CLH-06003-00	Calentador Isocianato (baja presión)	CL-06001-06	RA-00017	HI-00015
CLH-06003-01	Calentador Isocianato (alta presión)	CL-06001-06	RA-00017	HI-00019
CLH-06004-00	Calentador Poliol (baja presión)	CL-06002-06	RA-00043	HI-00015
CLH-06004-01	Calentador Poliol (alta presión)	CL-06002-06	RA-00043	HI-00019

MANUAL ORIGINAL

KIT ENTRADA DE PRODUCTO AUXILIAR KT-00127-ASSY

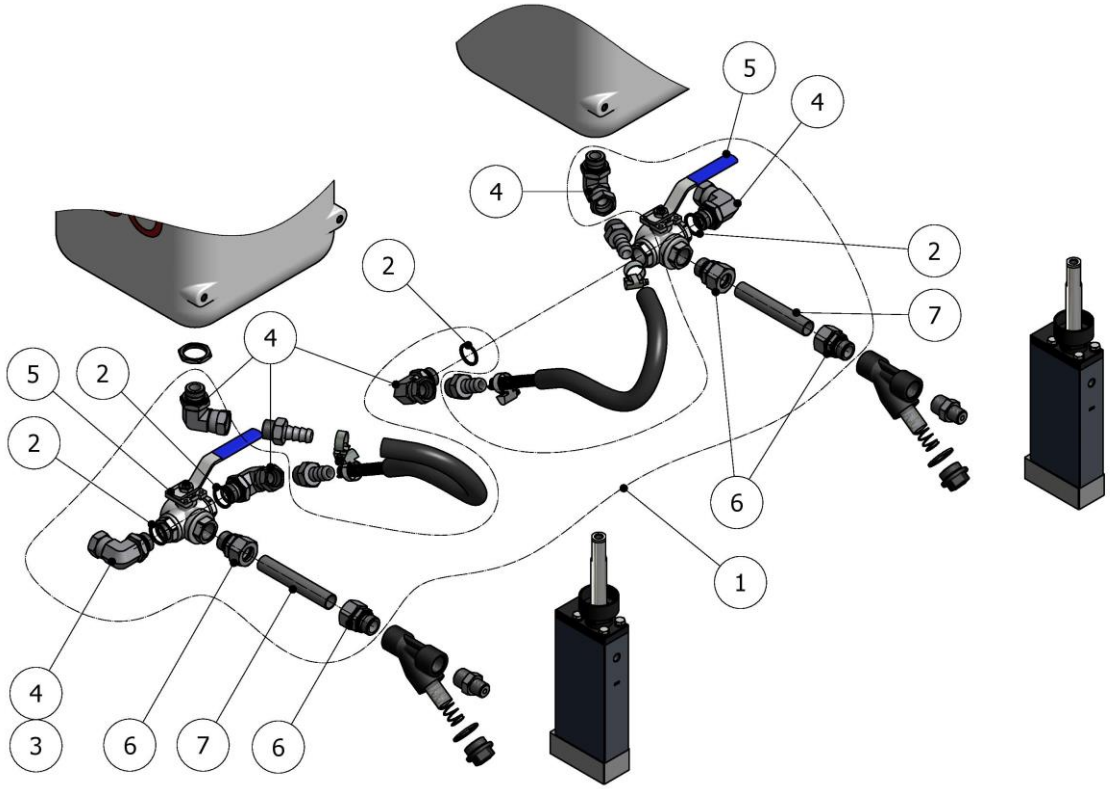


Figura 11. ***Kit entrada de producto auxiliar KT-00127-ASSY, Vista Explosionada***

Tabla 26. Kit Entrada de Producto Auxiliar KT-00127-ASSY

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cjto. Kit Entrada de Producto Auxiliar (Pos.2 a Pos.7)	KT-00127-ASSY	1
2	Junta Bi-Materia	OR-00082	2
3	Tapón	RA-00022	2
4	Codo 90º Orientable	RA-00338	6
5	Grifo 3 Vías	RA-00458	2
6	Racor Tubo	RA-00468	4
7	Tubo Hidráulico 50mm	MP-00004-50mm	2

Resto de piezas para completar el montaje, aprovechadas del conjunto estándar.

MANUAL ORIGINAL

ESQUEMA

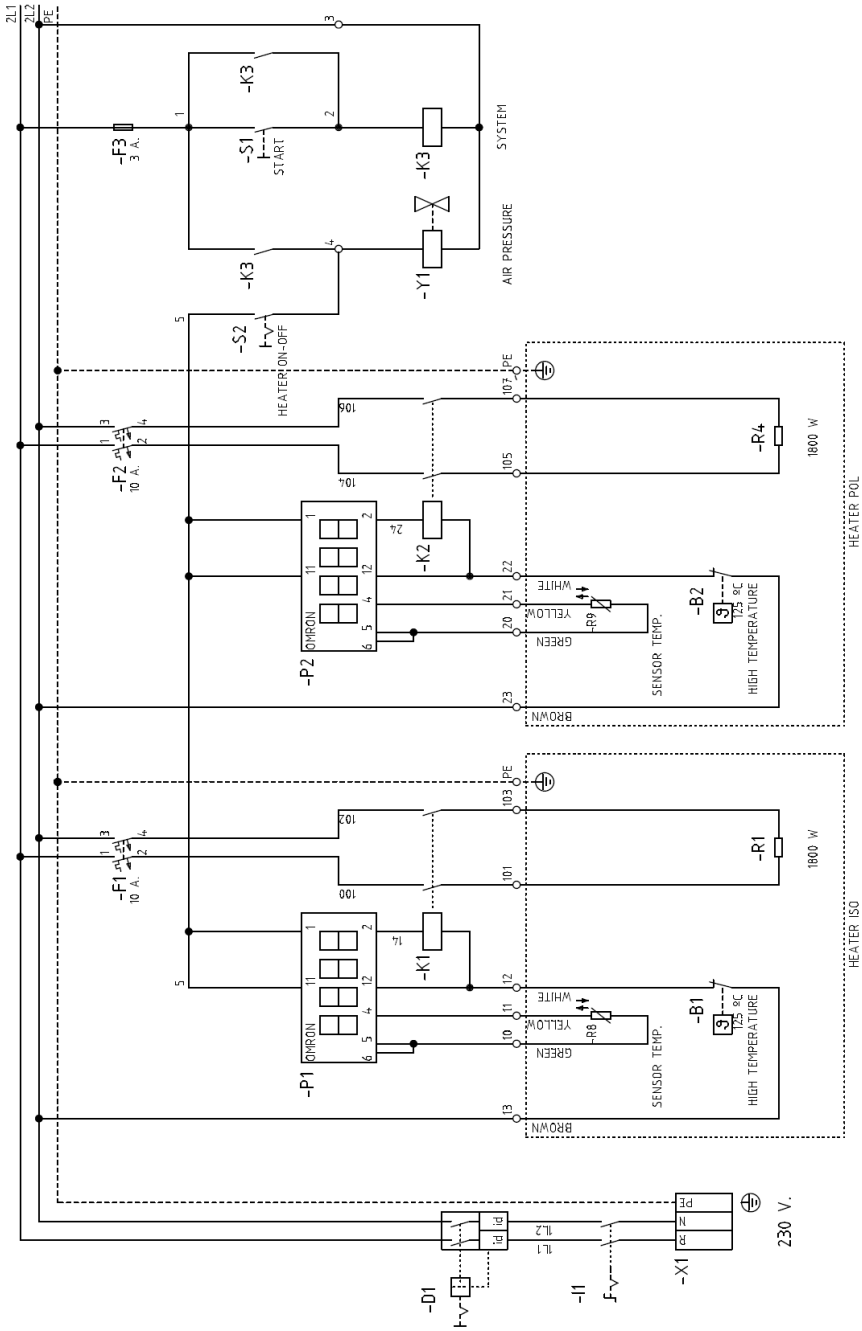


Figura 12.

MANUAL ORIGINAL

MANUAL ORIGINAL

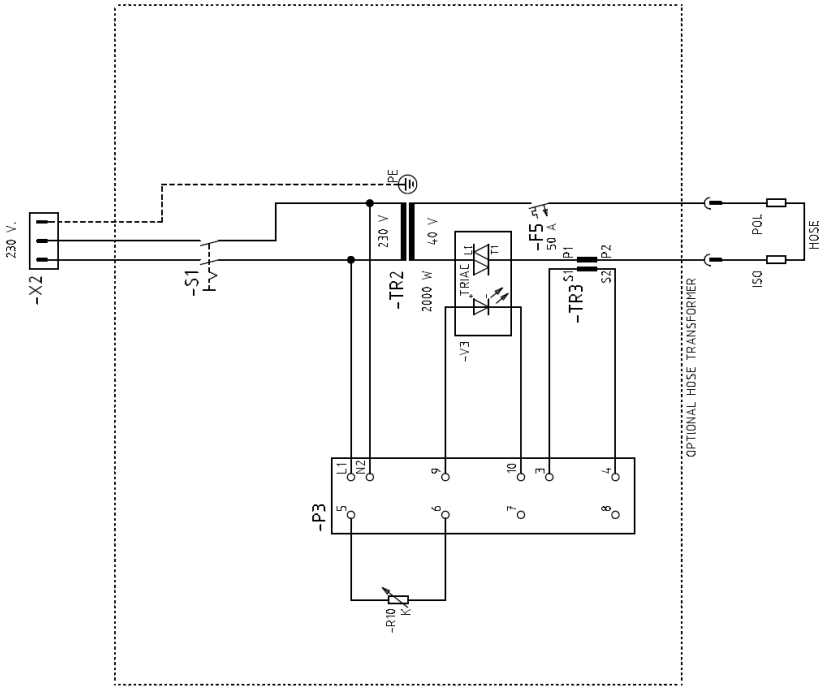


Figura 13.

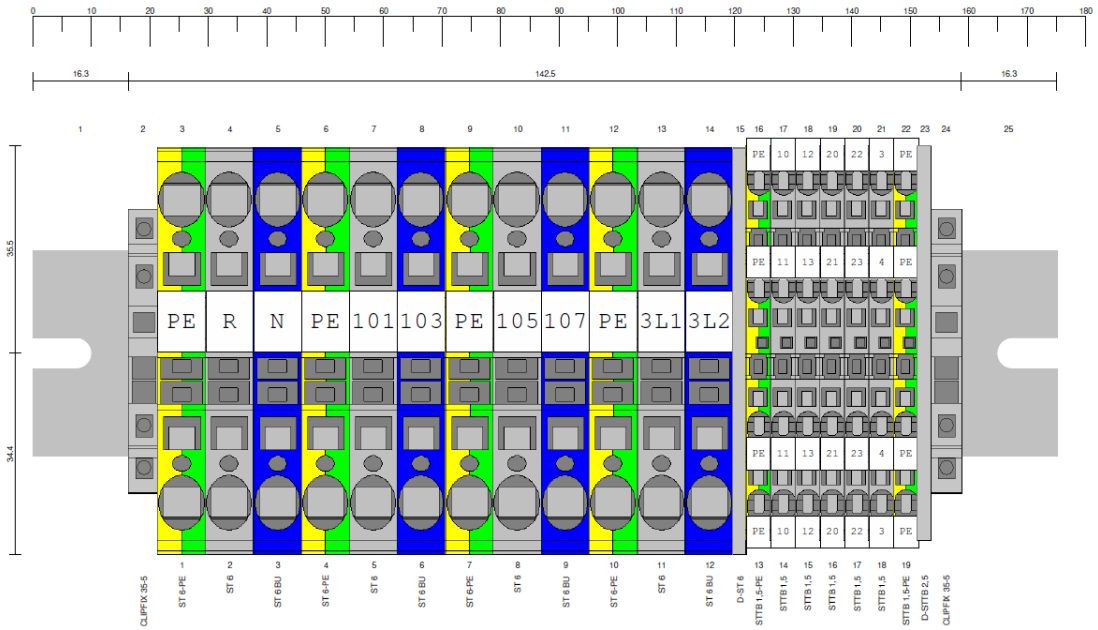


Figura 14. ***Esquema Eléctrico 1NPE~230V (hoja 3 de 3), Easy Spray***

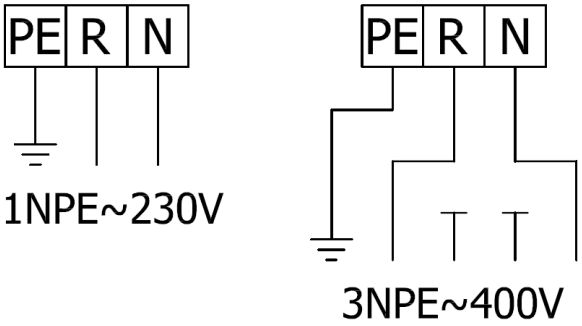


Figura 15. ***Conexión Opcionales, Easy Spray***

MANUAL ORIGINAL

Tabla 27. Listado Componentes Cuadro Eléctrico 1NPE~230V

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
	BORNES SIEMENS BEIGE 6mm	EL-00104-06	3
	BORNES SIEMENS AZUL 6mm	EL-00104-07	3
	BORNES SIEMENS TIERRA 6mm	EL-00104-08	3
	BLOQUE BORNES SIEMENS 10X2,5	EL-00104-12	1
	BORNES SIEMENS TIERRA 2,5mm	EL-00104-11	1
	BORNE FUSIBLE	EL-00104-13	1
	FUSIBLES CRISTAL	EL-00128-02	2
I 1	INTERRUPTOR	EL-00107-18	1
I 1	MANDO ROJO AMARILLO	EL-00107-19	1
D 1	DIFERENCIAL	EL-00108-02	1
F1,F2	INTERRUP AUTOMÁTICO	EL-00111-06	2
K1,K2,K3	RELE	EL-00163-00	3
P1,P2 (*)	REGULADOR OMRON	EL-00147-06	2
R8,R9	SONDAS	EL-00156-01	2
	MULETILLA NEGRA 2 POS FIJAS	EL-00131-04	1
	PULSADOR VERDE	EL-00131-01	1
	CAMARA	EL-00131-02	2
	CLAVIJA 2 POL. 16 AMP.	EL-00166-00	1
	BORNERO	EL-00105-05	1
	CAJA	EL-00175-A	1
	PLACA	EL-00174-02	1

(*) Los reguladores de temperatura y la carátula no son intercambiables individualmente con los que se montaban en versiones anteriores.

MANUAL ORIGINAL

Tabla 28. Listado Componentes Opción Transformador EL-00127-08

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
T 2	TRANSFORMADOR 230/43 V.	EL-00127-09	1
T 3	TRANS.INTENSIDAD	EL-00127-03	1
V 3	TRIAC	EL-00126-02	1
	CIRCUITO	EL-00159-00	1
	MEMBRANA CIRCULAR	EL-00159-01	1
	INTERRUPTOR	EL-00107-11	1
	POTENCIOMETRO METALICO 200 KΩ	EL-00160	1
	MANDO DIAL	EL-00161-00	1
	DIAL	EL-00162-00	1
	CLAVIJA 2 POL. 16 AMP.	EL-00166-00	1
	RADIADOR	EL-00017	1

MANUAL ORIGINAL

ESQUEMA NEUMÁTICO

MANUAL ORIGINAL

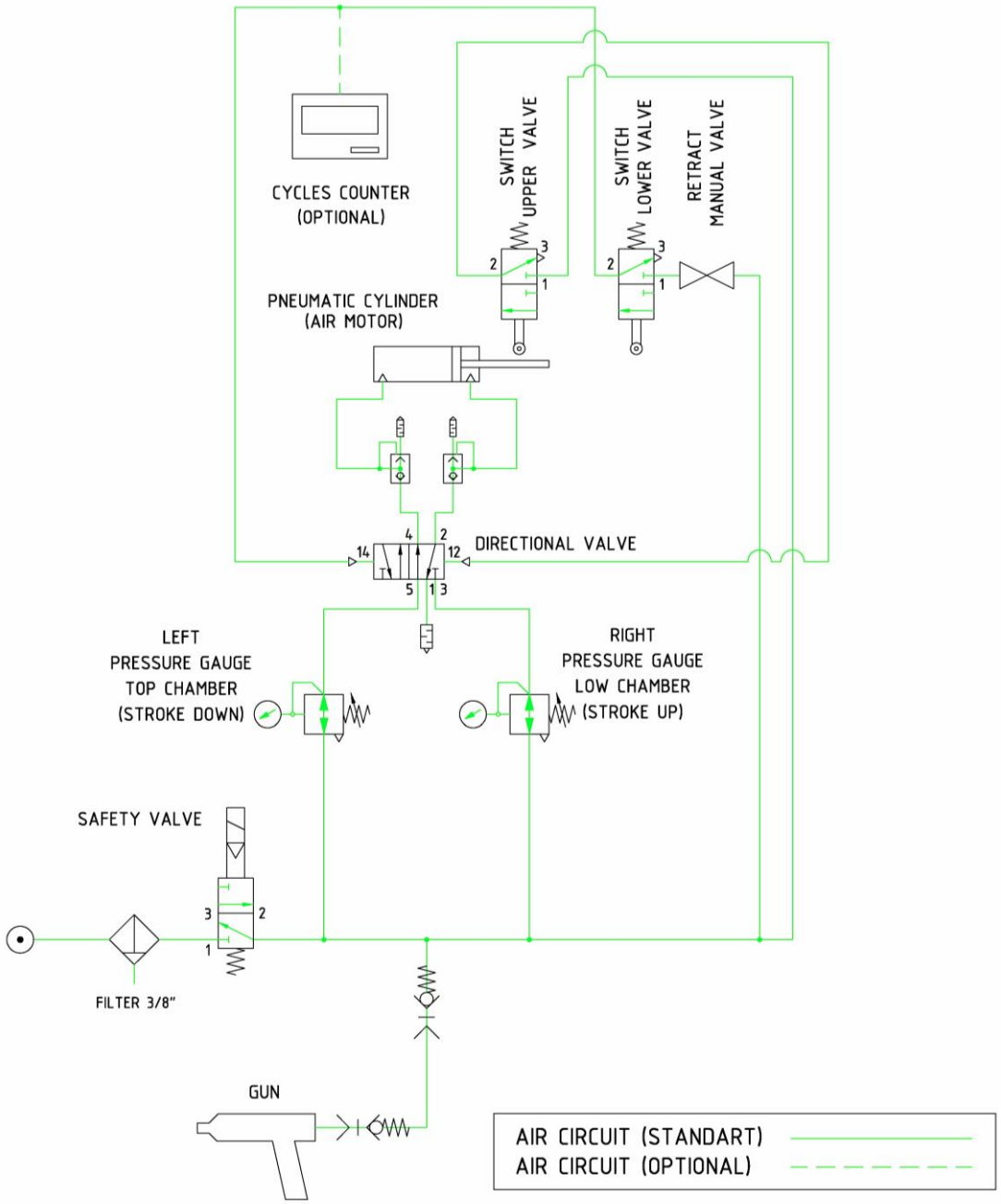


Figura 16. ***Esquema Neumático***

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

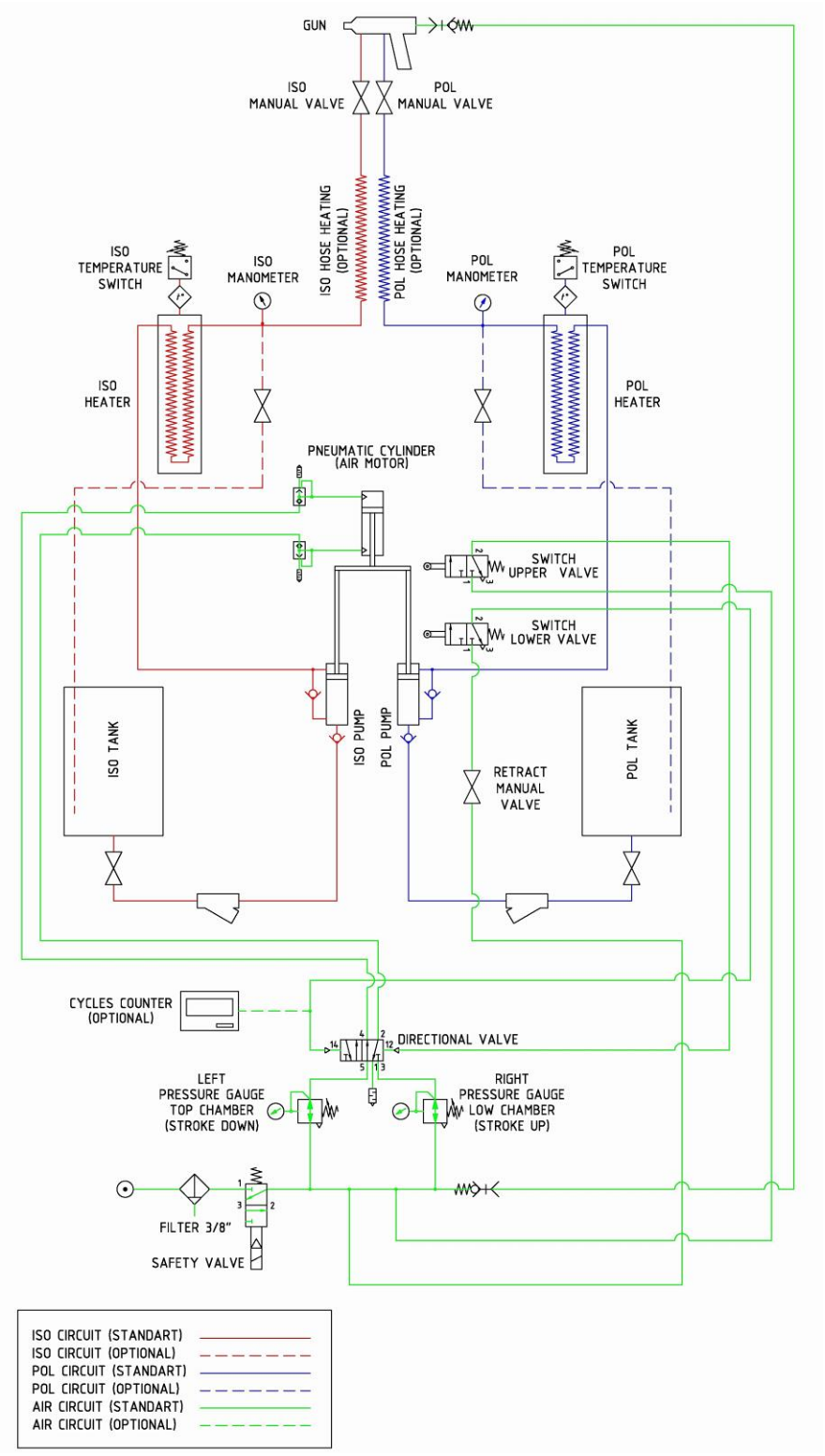


Figura 17. ***Esquema de Funcionamiento***

MANUAL ORIGINAL

CONTENIDO

Garantia 2
Seguridad y Manipulación 3
Unidad de Proyección Modelo Easy Spray 4
Estructura Modelo Easy Spray 7
Depositos Producto Modelo Easy Spray 9
Consola Electrica Modelo Easy Spray 11
Sistema de Guiado Motor 100 Modelo Easy Spray 13
Sistema de Guiado Motor 125 Modelo Easy Spray 15
Bombas dosificadoras Modelo Easy Spray 17
Eje Bombas Producto 20
Conjunto Maniobra Neumática Modelo Easy Spray 22
Calentador Primario Modelo Easy Spray 25
Kit Entrada de Producto Auxiliar KT-00127-ASSY 28
Esquema Electrico 1NPE~230V 29
Esquema Neumático 34
Esquema de Funcionamiento 35
Contenido 36
Listado de Ilustraciones 37

MANUAL ORIGINAL

LISTADO DE ILUSTRACIONES

Figura 1. Unidad de Proyección Modelo Easy Spray ____ 4
Figura 2. Estructura Modelo Easy Spray, Vista Explosionada ____ 7
Figura 3. Depósitos Producto Modelo Easy Spray, Vista Explosionada ____ 9
Figura 4. Consola Eléctrica Modelo Easy Spray ____ 11
Figura 5. Sistema de Guiado Bombas Motor 100 Modelo Easy Spray ____ 13
Figura 6. Sistema de Guiado Bombas Motor 125 Modelo Easy Spray ____ 15
Figura 7. Conjunto Bombas Dosificadoras Modelo Easy Spray ____ 17
Figura 8. Eje Bombas Producto, Vista Explosionada ____ 20
Figura 9. Conjunto Maniobra Neumática Modelo Easy Spray ____ 22
Figura 10. Calentador Primario Modelo Easy Spray, Vista Explosionada ____ 25
Figura 11. Kit entrada de producto auxiliar KT-00127-ASSY, Vista Explosionada ____ 28
Figura 12. Esquema Eléctrico 1NPE~230V (hoja 1 de 3), Easy Spray ____ 29
Figura 13. Esquema Eléctrico 1NPE~230V (hoja 2 de 3), Easy Spray ____ 30
Figura 14. Esquema Eléctrico 1NPE~230V (hoja 3 de 3), Easy Spray ____ 31
Figura 15. Conexión Opcionales, Easy Spray ____ 31
Figura 16. Esquema Neumático ____ 34
Figura 17. Esquema de Funcionamiento ____ 35

MANUAL ORIGINAL